|  |  |
| --- | --- |
| **Hoofdstuk 4. – Algemene vergadering van obligatiehouders.** |  |
| **Afdeling 1. – Toepassingsgebied.** |  |
| **ARTIKEL 5:107** |  |
|  |  |
| WVV | De bepalingen van afdeling 2 tot en met afdeling 6 van dit hoofdstuk zijn slechts van toepassing op de obligaties in zoverre de uitgiftevoorwaarden daarvan niet afwijken. | Les dispositions contenues dans les sections 2 à 6 du présent chapitre s'appliquent uniquement aux obligations dans la mesure où les conditions d'émission n'y dérogent pas. |
| Ontwerp | Art. 5:107. De bepalingen van afdeling 2 tot en met afdeling 6 van dit hoofdstuk zijn slechts van toepassing op de obligaties in zoverre de uitgiftevoorwaarden daarvan niet afwijken. | Art. 5:107. Les dispositions contenues dans les sections 2 à 6 du présent chapitre s'appliquent uniquement aux obligations dans la mesure où les conditions d'émission n'y dérogent pas. |
| Voorontwerp | Art. 5:86. De bepalingen van afdeling 2 tot en met afdeling 6 van dit hoofdstuk zijn slechts van toepassing op de obligaties in zoverre de uitgiftevoorwaarden daarvan niet afwijken. De uitgiftevoorwaarden kunnen evenwel niet afwijken van de artikelen 7:163 en 7:164. | Art. 5:86. Les dispositions contenues dans les sections 2 à 6 du présent chapitre s'appliquent uniquement aux obligations dans la mesure où les conditions d'émission n'y dérogent pas. Les conditions d'émission ne peuvent toutefois pas déroger aux articles 7:163 et 7:164. |
| MvT | In lijn met de algemene filosofie van de hervorming van het vennootschapsrecht wordt ervoor geopteerd om de flexibiliteit zoveel als mogelijk te bevorderen door te voorzien in bepalingen van suppletief recht, waarvan kan worden afgeweken in de uitgiftevoorwaarden. De huidige regels inzake algemene vergaderingen van obligatiehouders zijn vaak achterhaald en niet meer in lijn met de obligatiemarkten die in toenemende mate via eigen elektronische platformen opereren en met internationale vereffeningsinstellingen communiceren. Het basisprincipe blijft evenwel onveranderd, namelijk dat een beslissing van een meerderheid van de obligatiehouders (met inachtneming van de toepasselijke regels zoals voorgeschreven in de uitgiftevoorwaarden of de wet) de minderheid kan binden en dat de uitgiftevoorwaarden slechts kunnen worden gewijzigd mits het akkoord van de emittent.De invoering van het ontworpen artikel verduidelijkt dat de regels in verband met de algemene vergadering van obligatiehouders van suppletief recht zijn. Emittenten van obligaties hebben aldus de mogelijkheid om in de uitgiftevoorwaarden af te wijken van de regels met betrekking tot de algemene vergadering van obligatiehouders vervat in hoofdstuk 5 . | Dans la droite ligne de la philosophie générale de la réforme du droit des sociétés, il est décidé de promouvoir le plus possible la flexibilité en prévoyant des dispositions de droit supplétif auxquelles il est possible de déroger dans les conditions d’émission. Les règles actuelles relatives aux assemblées générales des obligataires sont souvent obsolètes et ne cadrent plus avec les marchés obligataires qui opèrent de plus en plus via des plates-formes électroniques et communiquent avec des organismes de liquidation internationaux. Le principe de base reste toutefois le même, à savoir qu’une décision d’une majorité d’obligataires (compte tenu des règles applicables telles que prescrites dans les conditions d’émission ou dans la loi) peut lier la minorité et que les conditions d’émission ne peuvent être modifiées qu’avec l’accord de l’émetteur.L’introduction de l’article en projet précise que les règles relatives à l’assemblée générale des obligataires relèvent du droit supplétif. Les émetteurs d’obligations ont donc la possibilité de déroger, dans les conditions d’émission, aux règles relatives à l’assemblée générale des obligataires contenues dans le chapitre 5. |
| RvSt | De ontworpen artikelen 7:163 en 7:164 zijn niet toepasselijk op BV’s. Er moet worden verwezen naar de desbetreffende artikelen van boek 5. | Les articles 7:163 et 7:164 en projet ne s’appliquent pas aux SRL. Il convient de faire référence aux articles correspondants du livre 5. |